

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“

ИЗПЪЛНИТЕЛ: „БЪЛГАРСКА ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОННА КОМПАНИЯ“ ЕАД

ПРЕДМЕТ: „ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЕЛЕКТРОННИ СЪОБЩИТЕЛНИ УСЛУГИ ЧРЕЗ ОБЩЕСТВЕНИ МОБИЛНИ МРЕЖИ ПО СТАНДАРТ GSM И UMTS ЗА НУЖДИТЕ НА ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“

ДОГОВОР ЗА УСЛУГА

№ 53 / 28-11-14

Днес, 28-11 2014 г. в гр. София, между:

ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“ със седалище и адрес на управление: гр. София 1574, бул. „Шипченски проход“ № 69, ет. 4, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 130316140, представлявано от Ангел Забуртов – Генерален директор от една страна, наричан по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

„БЪЛГАРСКА ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОННА КОМПАНИЯ“ ЕАД със седалище и адрес на управление: гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 115и, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 831642181, представлявано от Добромира Маринчева – Старши мениджър Стратегически клиенти, упълномощена от Изпълнителния директор на „Българска телекомуникационна компания“ ЕАД - Атанас Добрев с нотариално заверено пълномощно (рег. № 21701/17.11.2014 г.) от помощник нотариус Диана Димова при нотариус Милена Георгиева с район Районен съд гр. София, рег. № 622 на Нотариалната камара, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,

се сключи настоящият договор за следното:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема срещу възнаграждение да изпълни обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на електронни съобщителни услуги чрез обществени мобилни мрежи по стандарт GSM и UMTS за нуждите на ДП „Пристанищна инфраструктура“, в съответствие с техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, техническата и ценовата оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – приложения 1 и 2, които стават неразделна част от настоящия договор.

(2) Обхватът на поръчката по ал.1 включва:

2.1. Осигуряване на 200 броя SIM карти за цифрови мобилни телефонни услуги по стандарт GSM/UMTS;

2.2. Стандартни гласови услуги (гласова поща, изчакване и задържане на повикването, пренасочване на повикването, ограничаване/забрана на повикванията, конферентна връзка, идентификация на повикването: CLIP, CLIR);

2.3. Услуги за осъществяване на спешни повиквания – безплатен достъп на крайните потребители до услугите за спешни повиквания;

2.4. Кратки текстови съобщения (SMS) и мултимедийни съобщения (MMS);

2.5. Международни далекосъобщителни услуги (международен роуминг);

- 2.6. Уведомяване за пропуснато повикване – без заплащане на допълнителни такси;
- 2.7. Услуги по осигуряване на високоскоростен мобилен интернет достъп чрез 3G и/или технологии UMTS и HSDPA/HSUPA;
- 2.8. Справочни услуги, отнасящи се до абонатните номера, кодове за автоматично вътрешно и международно избиране, цени и друга подобна информация, свързана с далекосъобщителните услуги на оператора;
- 2.9. Услуга „преносимост на номерата“ – възможност за запазване на служебните номера на мобилни телефони, като всички еднократни такси, свързани с преносимостта на номерата и с предоставянето на услугата са изцяло за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
- 2.10. Активиране и деактивиране на услуга гласова поща – безплатно. Осигуряване на конферентна връзка;
- 2.11. Предоставяне на дубликат при открадната, блокирана, загубена или унищожена SIM карта по заявка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- 2.12. Други услуги за корпоративни клиенти - съгласно представен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** списък на предоставяните услуги.
- (3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугата в съответствие с клаузите на настоящия договор, на своята техническа и ценова оферта, както и спазвайки условията на техническата спецификация на възложителя.
- (4) Този договор се сключва след проведен избор на изпълнител на обществена поръчка по чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му между страните и е със срок на действие до сключването на договор от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с избран изпълнител по открита процедура за възлагане на обществена поръчка, включваща в предмета си и предоставянето на електронни съобщителни услуги чрез обществени мобилни мрежи по стандарт GSM и UMTS с национално покритие от лицензиран оператор за нуждите на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ или до достигане на максималния праг по чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП – 66 000 лв. без ДДС, което от двете настъпи по-рано.

III. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл.3. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да достави SIM картите в предмета на договора в Главно управление на ДП „Пристанищна инфраструктура“, находящо се в гр. София, бул. Шипченски проход № 69, ет. 4

(2) Предоставянето на услугите по чл.1, предмет на договора, се осъществява на територията на Република България и в чужбина.

IV. КАЧЕСТВО

Чл.4. (1) Услугите, предмет на договора, предоставяни от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, следва да отговарят на изискванията за качество, заложи в индивидуалните разрешителни и представената оферта за изпълнение на предмета на договора, включително на техническото предложение.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя крайни устройства с оценено съответствие, съгласно Наредба за съществените изисквания и оценяване съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства, съпроводени с декларация за съответствие на производителя/вносителя и българска маркировка за съответствие и съответни означения.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя мобилните апарати, мобилните устройства и

аксесоарите към тях, придружени с декларация за съответствие от производителя или от лицето, което ги пуска на пазара.

(4) Гаранцията за стоките (мобилни апарати, мобилни устройства, аксесоари и други), предоставени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** трябва да бъде не по-малка от гаранцията, предоставяна от производителя им.

V. ЦЕНА

Чл.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** цена за предоставените услуги, включени в предмета по чл.1 от договора, в размер и условия, съгласно ценовата оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неразделна част от настоящия договор. В цената са включени всички разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по изпълнението на поръчката. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор.

VI. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.6. (1) Плащането се извършва от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** ежемесечно в български лева, в срок до 20 (двадесет) календарни дни от датата на представяне на фактура, по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

IBAN: BG30CITI92504409VP01VI

BIC: CITIBG SF

Банка, клон: СИТИБАНК, ЕВРОПА АД - клон България

Титуляр на сметка: Българска телекомуникационна компания ЕАД

(2) Във фактурата по ал. 1 се посочват цените на предоставените и ползвани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** услуги за съответния отчетен период.

VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. Да ползва услугите на мрежата в съответствие с изискванията на Общите условия на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, настоящия договор и приложенията към него;

2. Да извършва проверки на работата и документите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, свързани с изпълнението на настоящия договор;

3. Да получи услугата – предмет на настоящия договор, в сроковете и с качеството, описано в техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

4. По всяко време да получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** относно дължимите суми за ползваните услуги, предмет на настоящия договор, включително и предходен период, включително и подробни извлечения за посочена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** SIM карта и период за ползваните услуги;

5. В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** желае промяна на характеристиките на услугата – предмет на договора, той отправя писмено искане до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, който е длъжен да отговори на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 7-дневен срок след получаване на искането относно възможностите и условията да се извърши исканата промяна, като при постигане на съгласие е длъжен да извърши исканата промяна във възможно най-кратък срок;

6. Да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни възложените услуги в срок, без отклонение от договореното;

7. Да получава техническа помощ и софтуерна поддръжка за мобилните устройства, ползващи услугата по синхронизация на корпоративни и споделени персонални календари, адресни книги и електронна поща.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. Да осигурява помощ и съдействие за изпълнение на дейностите, предмет на настоящия договор, необходими му за качественото извършване на услугите по чл. 1;
2. Да оказва съдействие при поискване от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за уточняване въпросите, свързани с извършването на услугите по този договор, в рамките на 2 работни дни;
3. Да уведомява писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при възникване на непредвидени обстоятелства, които могат да доведат до спиране на изпълнението на възложената работа, в срок от 2 работни дни от датата на узнаването им;
4. Да спазва всички императивни норми на действащото българско законодателство, касаещи ползването на услугите – предмет на договора;
5. Да уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при настъпване на повреди, аварии или други причини в съоръженията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които затрудняват или пречат на нормалното ползване на услугите по този договор. След писмено искане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по своя преценка и за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** може да отстрани повреди по оборудването или други технически средства на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
6. Да заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок дължимото възнаграждение съгласно чл. 5 и по реда на чл. 6 от настоящия договор;

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. Да получи в срок уговореното възнаграждение съгласно чл. 5, по реда и при условията на настоящия договор.
2. Да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съдействие, информация и документи, необходими му за качественото извършване на дейностите по чл. 1.
3. Да спре временно изпълнението на възложената работа при липса на съдействие и информация от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, необходими му за качественото извършване на дейностите по чл. 1.
4. Да извършва планирани или други необходими прекъсвания на услугата – предмет на договора, с цел проверка и профилактика на мрежата, оборудването и качеството на предоставената услуга, като за целта уведомява предварително **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за времетраенето на прекъсването поне 48 часа преди спирането на услугата, с изключение на случаите на аварийна ситуация и налагащ се незабавен ремонт на съоръжения или оборудване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Извършването на услугата се подновява във възможно най-кратък срок след извършване на проверката.
5. Когато оборудването, с което се изпълнява услугата – предмет на договора, не е доставено от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, той има право и е длъжен да се информира относно техническите му спецификации. В случай, че това оборудване не дава възможност за качествено предоставяне на услугата или има сериозен риск за увреждане на мрежата или на оборудване или услуги на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, той има право да откаже предоставянето на услугата до отстраняване на риска или предоставяне от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на годно оборудване.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. Да изпълнява задълженията си по настоящия договор качествено и в определените срокове, в съответствие с изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и своята техническа и ценова оферта, неразделна част от настоящия договор.
2. Да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** цялата информацията, необходима за ползване на услугите;
3. Да уведомява своевременно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички промени в статута на дружеството до изтичане срока на договора, включително и в случай, че вече не притежава лицензите, описани в документацията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и техническата оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
4. Да положи необходимата грижа за качествено извършване на услугите по

договора, като се стреми те да бъдат извършени по най-високите стандарти на професионална компетентност, етичност и почтеност.

5. По всяко време от срока на действие на договора и след изрично писмено уведомление от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при структурни промени или при напускане или назначаване на служители, да извърши промяна на броя на SIM картите и устройствата, предмет на договора.

6. В срок до 5 (пет) дни от подписване на настоящия договор да осигури включване на абонатите в обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM и UMTS.

7. В срок до 7 (седем) дни от подписване на настоящия договор да активира и предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** първоначално заявления брой SIM карти за абонатите на корпоративната група.

8. В срок до 1 (един) работен ден от получаване на заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да предоставя допълнително заявления брой SIM карти.

9. В срок до 5 (пет) работни дни от получаване на заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да предоставя мобилни апарати за абонатите на корпоративната група.

10. Да осигурява безплатно предоставяне на изгубен PIN и PUK код, независимо от кратността на заявката за една и съща SIM карта.

11. Да осигури възможност за промяна на тарифен план на SIM карта от корпоративната група на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от по-висок към по-нисък и обратно, без удължаване на срока на договора и без наказателни такси и лихви.

12. Да осигури възможност за прехвърляне на SIM карта от един клиентски номер в друг в рамките на корпоративната група на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** без удължаване на срока на договора и без промяна на ценовите условия.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява гаранционна поддръжка и поддръжка на доставените от него за срока на действие на договора мобилни апарати и аксесоари към тях. Срокът за реакция от страна **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е до 24 (двадесет и четири) часа през работните дни след получаване на заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. В случай, че констатираната повреда или дефект, не могат да бъдат отстранени в срок от 48 (четиридесет и осем) часа от получаване на апарата, то **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предостави друг мобилен апарат за продължителността на ремонта.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за качеството, бързината на извършване, верността и законосъобразността на извършените от него услуги.

(6) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за задълженията на отделните потребители, ползващи SIM карти и услуга въз основа на настоящия договор.

VIII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл.8. (1) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение на договора се дължи на непреодолима сила. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава към момента на възникването на това събитие.

(2) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички необходими мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

(3) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

(4) Не може да се позовава на непреодолима сила онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнението на договора.

(5) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

(6) В случай, че непреодолимата сила продължи по-дълго от 60 (шестдесет) дни,

страните могат да прекратят действието на договора по взаимно съгласие, като в този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** само стойността на извършените и приети към момента на прекратяването услуги, доказана с двустранно подписан протокол и след представяне на оригинална фактура.

IX. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл.9. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** третираат като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на договора. При подписването на този договор страните подписват и Споразумение за поверителност – неразделна част от договора.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнение на договора.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** документи по договора, като не ги предоставят на трети лица, освен ако тези трети лица имат законово основание за получаването на документите.

X. САНКЦИИ

Чл.10. (1) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни възложената услуга или част от нея, или изпълнението на отговаря изцяло или частично на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, на Техническата спецификация, на условията на договора или на офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 5 000 (пет хиляди) лева.

(2) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни други договорени дейности в установения по договора срок, той дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 50 лв. (петдесет) лева за всеки просрочен ден до изпълнението, но не повече от 5 000 (пет хиляди) лева.

(3) При забава в плащането **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи законовата лихва върху дължимата сума за всеки ден закъснение.

(4) За неизпълнението на други задължения по договора неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 5 000 (пет хиляди) лева. Страната, която е понесла вреди от неизпълнението, може да търси обезщетение и за по-големи вреди.

(5) При прекратяване на договора по чл. 11, ал.1, т. 1 страните не си дължат неустойки, лихви или пропуснати ползи.

XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.11. Настоящият договор може да бъде прекратен:

1. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма.

2. При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 30-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна.

3. От **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с едностранно писмено уведомление - при обявяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в несъстоятелност или в ликвидация (когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е юридическо лице).

4. При достигане на максималния праг по чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП – 66 000 лв. без ДДС или при сключване на договор от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с избран изпълнител по открита процедура за възлагане на обществена поръчка, включваща в предмета си и предоставянето на електронни съобщителни услуги чрез обществени мобилни мрежи по стандарт GSM и

UMTS с национално покритие от лицензиран оператор за нуждите на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура”, което от двете настъпи по-рано.

ХІІ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 12. (1) Комуникациите по този договор се осъществяват в писмена форма. Всяка писмена комуникация, отнасяща се до този договор, между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** трябва да посочва предмета на договора и да бъде изпращана до лицата за контакти както следва:

Лице за контакт от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: Мирослава Иванова, Ръководител отдел „Административен“, дирекция „Административно, финансово и информационно обслужване“, тел.: 02/ 807 99 26, e-mail: m.ivanova@bgports.bg

Лице за контакт от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: Миглена Белин, Търговски представител Корпоративни продажби, GSM: 0878 400 609, e-mail: miglana.belin@vivacom.bg

(2) При промяна на посочените адреси, телефони и други данни, съответната страна е длъжна да уведоми другите в писмен вид.

(3) Нищожността на някоя клауза от договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

(4) Страните ще решават споровете възникнали при или по повод изпълнението на договора или свързани с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване по взаимно съгласие и с допълнителни споразумения, а при не постигане на такива спорът ще се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България по реда на Граждански процесуалния кодекс.

(5) За неуредените в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Настоящият договор се подписва в 2 еднообразни екземпляра – един за Изпълнителя и един за Възложителя и влиза в сила от датата на подписването му.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

- 1/ Техническа спецификация на Възложителя.
- 2/ Оферта на Изпълнителя.
- 3/ Декларация/и по чл. 47, ал. 5 от ЗОП.
- 4/ Свидетелство/а за съдимост - 1 бр.
- 5/ Споразумение за поверителност.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Андрей Забуртов
Генерален директор
ДП „Пристанищна инфраструктура“



ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Добромира Маринчева
Старши мениджър Стратегически клиенти
„БТК“ ЕАД



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

ЗА УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА, С ПРЕДМЕТ:

„ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЕЛЕКТРОННИ СЪОБЩИТЕЛНИ УСЛУГИ ЧРЕЗ ОБЩЕСТВЕНИ МОБИЛНИ МРЕЖИ ПО СТАНДАРТ GSM И UMTS ЗА НУЖДИТЕ НА ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“

1. Обхват на обществената поръчка

1.1. Предметът на обществената поръчка включва осигуряване на цифрова мобилна телефонна връзка по стандарт GSM/UMTS, заедно с определен пакет от допълнителни гласови и други услуги, позволяващи реализацията на мобилни комуникации в мрежата на оператора, както и връзки към други мобилни и фиксирани мрежи на територията на Република България за 200 абоната – служители на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура”, организирани в една корпоративна група.

1.2. Операторът трябва да предлага всички далекосъобщителни услуги, включени в стандарта GSM/UMTS:

1.2.1. Стандартни гласови услуги (гласова поща, изчакване и задържане на повикването, пренасочване на повикването, ограничаване/забрана на повикванията, конферентна връзка, идентификация на повикването: CLIP, CLIR);

1.2.2. Услуги за осъществяване на спешни повиквания – безплатен достъп на крайните потребители до услугите за спешни повиквания;

1.2.3. Кратки текстови съобщения (SMS) и мултимедийни съобщения (MMS);

1.2.4. Международни далекосъобщителни услуги (международен роуминг);

1.2.5. Уведомяване за пропуснато повикване – без заплащане на допълнителни такси;

1.2.6. Услуги по осигуряване на високоскоростен мобилен интернет достъп чрез 3G и/или технологии UMTS и HSDPA/HSUPA;

1.2.7. Справочни услуги, отнасящи се до абонатните номера, кодове за автоматично вътрешно и международно избиране, цени и друга подобна информация, свързана с далекосъобщителните услуги на оператора;

1.2.8. Услуга „преносимост на номерата” – възможност за запазване на служебните номера на мобилни телефони, като всички еднократни такси, свързани с преносимостта на номерата и с предоставянето на услугата са изцяло за сметка на Изпълнителя;

1.2.9. Активиране и деактивиране на услуга гласова поща – безплатно. Осигуряване на конферентна връзка;

1.2.10. Предоставяне на дубликат при открадната, блокирана, загубена или унищожена SIM карта по заявка на Възложителя;

1.2.11. Други услуги за корпоративни клиенти - съгласно представен от участника списък на предоставяните услуги.

2. Общи изисквания към услугите, предоставяни от мобилния оператор.

2.1. Предоставяните услуги от мобилния оператор трябва да отговарят на следните изисквания на Възложителя и да осигуряват:

- 2.1.1. Безплатни и неограничени разговори и кратки текстови съобщения (SMS) за всички предоставени абонаменти в рамките на корпоративната група;
- 2.1.2. Пълна свързаност на абонатите на корпоративната група към други мрежи в страната и чужбина – фиксирани, мобилни и достъп до интернет (с изключение на Тарифен план 6, посочен в Методика за оценка);
- 2.1.3. Максимална свързаност на територията на Република България;
- 2.1.4. Максимална възможност за ползване на роуминг;
- 2.1.5. Преференциални цени за разговори в мрежата на същия оператор и към всички други национални мобилни и фиксирани мрежи, вкл. брой минути за безплатни разговори;
- 2.1.6. Осигуряване на възможност служители на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“, да прехвърлят собствените си SIM карти към групата на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“. В този случай, в получаваната от Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ фактура следва да бъдат изписани трите имена на служителя;
- 2.1.7. Преференциални условия за гаранционно обслужване и поддържане на мобилните телефони на абонатите на корпоративната група;
- 2.1.8. Информация за метод на тарифиране – условия за отчитане на стойността на разговора: период и стойност на начално тарифиране на разговора, отчитане на продължителността на разговора. Изпълнителят следва да прилага един и същи метод за тарифиране, както в рамките на безплатните минути, така и след изчерпването им;
- 2.1.9. Възможност за въвеждане на индивидуален лимит на SIM картите по заявка на Възложителя;
- 2.1.10. Възможност за определяне на достъпа на всяка една SIM карта до различни услуги като MMS, WAP, Гласова поща, GPRS/EDGE/3G/UMTS и други;
- 2.1.11. Възможност за запазване на номера и за предоставяне на дубликат при открадната, блокирана, загубена или унищожена SIM карта - безплатно;
- 2.1.12. Възможност за предоставяне на друг мобилен апарат за ползване до отстраняване на повредата, при продължителност на ремонта повече от 48 часа;
- 2.1.13. Възможност за безвъзмездно предоставяне на стоки, свързани с предоставяните услуги, предмет на поръчката (мобилни апарати, аксесоари към тях и други) за абонатите на корпоративната група, и възможност за закупуване от служителите на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ с договорен процент търговска отстъпка за срока на действие на договора.;
- 2.1.14. Предоставяне на подробно месечно извлечение, както на електронен, така и на хартиен носител - по отделно по клиентски номера и услуги за групата на Възложителя. Фактурите да съдържат информация за период на фактуриране, месечни абонаментни такси, отделно калкулиране на изразходваните безплатни минути (ако има такива), по направления, вид на услугата, стойност на услугата, продължителност и стойност на проведените телефонни разговори според вида им – национални, международни, входящ и изходящ роуминг, както и разговори към други мобилни мрежи (за всяка друга мрежа), както и при поискване детайлизирана справка за изходящи разговори – за всеки проведен разговор от всеки абонатен номер;
- 2.1.15. Минималното първоначално време за тарифиране на изходящите повиквания за абонатите от корпоративната група към всички направления следва да се извършва за всяка секунда след първите 30 секунди.
- 2.1.16. Изпълнителят следва да предостави възможност за:
 - забрана на изходящите разговори извън групата на посочени от Възложителя абонати на корпоративната група, без заплащане на допълнителни такси;

- забрана на изходящите SMS и MMS, роуминг извън корпоративната група на определени от Възложителя абонати на корпоративната група, без заплащане на допълнителни такси;
- забрана на достъп до услуги с добавена стойност на оператора, без заплащане на допълнителни такси;
- определяне на индивидуален лимит за всяка SIM-карта;
- определяне достъп на всяка една SIM карта до различни услуги като MMS, WAP, Гласова поща, GPRS/EDGE/3G/UMTS и др.;
- предоставяне на дубликат при открадната, блокирана, загубена или унищожена SIM карта по заявка на Възложителя;
- добавяне на нови абонати и изваждане на абонати от корпоративната група –
безплатно;

2.1.17. Доставка на SIM карти за включване на нови абонати към мрежата –
безплатно;

2.1.18. Цените на минута разговор да бъдат еднакви за всички часове на денонощието;

2.1.19. За тарифирането на изходящите повиквания в рамките на безплатните минути, както и след изчерпването им, да не се прилага такса свързване (първоначална такса) или каквато и да е друга такса;

2.1.20. Предоставяне на възможност за безплатна смяна на стандартна SIM карта с микро SIM или нано SIM карта;

2.1.21. Предоставяне на отключени мобилни апарати, т. е. да не са кодирани към мрежата на конкретен оператор.

3. Качество на стоките (мобилни апарати, аксесоари към тях и др.):

3.1. Операторът трябва да предоставя крайни устройства с оценено съответствие, съгласно Наредба за съществените изисквания и оценяване съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства, съпроводени с декларация за съответствие на производителя/вносителя и българска маркировка за съответствие и съответни означения.

3.2. Стоките (мобилни апарати, мобилни устройства и аксесоарите към тях) доставяни от оператора трябва да бъдат придружени с декларация за съответствие от производителя или от лицето, което ги пуска на пазара;

3.3. Гаранцията за стоките (мобилни апарати, мобилни устройства, аксесоари и други), предоставени на Възложителя трябва да бъде не по-малка от гаранцията, предоставяна от производителя им.

4. Специфични условия и технически изисквания за изпълнение на поръчката:

4.1. SIM карти – 200 (двеста) броя;

4.2. Дубликат на открадната, дефектирала, блокирана, унищожена или загубена карта, независимо от кратността на преиздаване – в рамките на 24 часа с безплатна доставка до адреса на Възложителя;

4.3. Безплатно предоставяне на изгубен PIN и PUK код, независимо от кратността на заявката за една и съща SIM карта;

4.4. Възможност за промяна на тарифен план на SIM карта от корпоративната група на Възложителя от по-висок към по-нисък и обратно без удължаване на срока на договор и без наказателни такси и лихви;

4.5. Прехвърляне на SIM карта от един клиентски номер в друг в рамките на корпоративната група на Възложителя без удължаване на срока на договор и без промяна на ценовите условия;

4.6. Информация за метод на тарифиране – условия за отчитане на стойността на разговора, период и стойност на първоначално тарифиране на разговора, отчитане на продължителността на разговора;

4.7. Роуминг – всички SIM карти (налични и новопридобити), собственост на Възложителя, както и SIM картите, присъединени по настоящия договор към групата на Възложителя;

4.8. При заявка за допълнителни SIM карти, същите да бъдат доставени в рамките до 1 (един) работен ден, от датата на заявяване.

4.9. Всички предлагани от участниците цени следва да бъдат с точност до втория знак след десетичната запетая (включително).

4.10. Всички предлагани от участниците цени следва да са еднакви за всички часове на денонощието и дни от седмицата.

4.11. Всички разходи за предоставяне на услугата, предмет на възлагане с настоящата обществена поръчка, следва да са калкулирани в цените по-горе. Не се допуска начисляване на такси, комисионни и др., които са различни от описаните в настоящата техническа спецификация и методиката за оценка.

4.12. Изпълнителят се задължава по всяко време от срока на действие на договора и след изрично писмено уведомление от Възложителя при структурни промени или при напускане или назначаване на служители, да извърши промяна на броя на SIM картите и устройствата, предмет на договора.

4.13. Недопустимо е начисляването на първоначална такса свързване на предложените безплатни минути, както и след изчерпването им, вкл. при провеждането на разговори в роуминг, международни разговори и/или такива към мобилни мрежи;

Техническото предложение следва да съдържа подробно описание на начина за изпълнение на поръчката, в съответствие с изискванията на Възложителя за изпълнение на предмета на поръчката, посочени в документацията.

5. Срок на поръчката.

Предвиденият срок за изпълнение на поръчката е до сключването на договор от възложителя с избран изпълнител по открита процедура за възлагане на обществена поръчка, включваща в предмета си и предоставянето на електронни съобщителни услуги чрез обществени мобилни мрежи по стандарт GSM и UMTS с национално покритие от лицензиран оператор за нуждите на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура” или до достигане на максималния праг по чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП – 66 000 лв. без ДДС, което от двете настъпи по-рано.

Срокът за осигуряване на услугите, предмет на възлагане с настоящата обществена поръчка, чрез включване на абонатите в обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM и UMTS е до 5 (пет) дни, считано от датата на подписване на договор по настоящата обществена поръчка.

Срокът за активиране и предоставяне на Възложителя на първоначално заявения брой SIM карти за абонатите на корпоративната група е до 7 (седем) дни, считано от датата на сключване на договора и получаване на писмена заявка от Възложителя.

Срокът за предоставяне на мобилни апарати за абонатите на корпоративната група е до 5 (пет) работни дни след получаване на писмена заявка от Възложителя.

6. Гаранционно обслужване и поддръжка

Изпълнителят на поръчката следва да осигури гаранционна поддръжка и поддръжка на доставените от него за срока на действие на договора мобилни апарати и аксесоари към тях. Срокът за реакция от страна Изпълнителя е до 24 (двадесет и четири) часа през работните дни след получаване на заявка от Възложителя. В случай, че констатираната повреда или дефект,

не могат да бъдат отстранени в срок от 48 (четиридесет и осем) часа от получаване на апарата, то Изпълнителят е длъжен да предоставим друг мобилен апарат за продължителността на ремонта.

Техническо предложение на Българска телекомуникационна компания ЕАД (VIVACOM) за изпълнение на поръчката, направено въз основа на техническата спецификация

Предоставяните услуги от VIVACOM ще отговарят на следните изисквания на Възложителя и ще осигуряват:

1. Разговори и кратки текстови съобщения (SMS) за всички предоставени абонаменти в рамките на корпоративната група по искания от Възложителя начин;
2. Пълна свързаност на абонатите на корпоративната група към други мрежи в страната и чужбина - фиксирани, мобилни и достъп до интернет (с изключение на Тарифен план 6, посочен в Методика за оценка);
3. Максимална свързаност на територията на Република България;
4. Максимална възможност за ползване на роуминг;
5. Преференциални цени за разговори в мрежата на VIVACOM и към всички други национални мобилни и фиксирани мрежи, вкл. брой минути за разговори по искания от Възложителя начин;
6. Осигуряване на възможност служители на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“, да прехвърлят собствените си SIM карти към групата на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“. В този случай, в получаваната от Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ фактура ще бъдат изписани трите имена на служителя;
7. Преференциални условия за гаранционно обслужване и поддържане на мобилните телефони на абонатите на корпоративната група;
8. Информация за метод на тарифиране - условия за отчитане на стойността на разговора: период и стойност на начално тарифиране на разговора, отчитане на продължителността на разговора. Изпълнителят следва да прилага един и същи метод за тарифиране, както в рамките на безплатните минути, така и след изчерпването им;
9. Възможност за въвеждане на индивидуален лимит на SIM картите по заявка на Възложителя;
10. Възможност за определяне на достъпа на всяка една SIM карта до различни услуги като MMS, WAP, Гласова поща, GPRS/EDGE/3G/UMTS и други;
11. Възможност за запазване на номера и за предоставяне на дубликат при открадната, блокирана, загубена или унищожена SIM карта по искания от Възложителя начин;
12. Възможност за предоставяне на друг мобилен апарат за ползване до отстраняване на повредата, при продължителност на ремонта повече от 48 часа;
13. Възможност за предоставяне на стоки, свързани с предоставяните услуги, предмет на поръчката (мобилни апарати, аксесоари към тях и други) за абонатите на корпоративната група по искания от Възложителя начин, и възможност за закупуване от служителите на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ с договорен процент търговска отстъпка за срока на действие на договора;
14. Предоставяне на подробно месечно извлечение, както на електронен, така и на хартиен носител - по отделно по клиентски номера и услуги за групата на Възложителя.

Нелия Радова

Мобилтел ЕАД
SR

Илариана



Фактурите ще съдържат информация за период на фактуриране, месечни абонаментни такси, отделно калкулиране на изразходваните безплатни минути (ако има такива), по направления, вид на услугата, стойност на услугата, продължителност и стойност на проведените телефонни разговори според вида им - национални, международни, входящ и изходящ роуминг, както и разговори към други мобилни мрежи (за всяка друга мрежа), както и при поискване детайлизирана справка за изходящи разговори - за всеки проведен разговор от всеки абонатен номер;

15. Минималното първоначално време за тарифиране на изходящите повиквания за абонатите от корпоративната група към всички направления ще се извършва за всяка секунда след първите 30 секунди.

16. VIVACOM ще предостави възможност за:

- забрана на изходящите разговори извън групата на посочени от Възложителя абонати на корпоративната група, без заплащане на допълнителни такси;
- забрана на изходящите SMS и MMS, роуминг извън корпоративната група на определени от Възложителя абонати на корпоративната група, без заплащане на допълнителни такси;
- забрана на достъп до услуги с добавена стойност на оператора, без заплащане на допълнителни такси;
- определяне на индивидуален лимит за всяка SIM-карта;
- определяне достъп на всяка една SIM карта до различни услуги като MMS, WAP, Гласова поща, GPRS/EDGE/3G/UMTS и др.;
- предоставяне на дубликат при открадната, блокирана, загубена или унищожена SIM карта по заявка на Възложителя;
- добавяне на нови абонати и изваждане на абонати от корпоративната група по искания от Възложителя начин;

17. Доставка на SIM карти за включване на нови абонати към мрежата по искания от Възложителя начин;

18. Цените на минута разговор да бъдат еднакви за всички часове на денонощието;

19. За тарифирането на изходящите повиквания в рамките на безплатните минути, както и след изчерпването им, няма да се прилага такса свързване (първоначална такса) или каквато и да е друга такса;

20. Предоставяне на възможност за смяна на стандартна SIM карта с микро SIM или нано SIM карта по искания от Възложителя начин;

21. Предоставяне на отключени мобилни апарати, т. е. няма да са кодирани към мрежата на конкретен оператор;

22. VIVACOM ще предоставя крайни устройства с оценено съответствие, съгласно Наредба за съществените изисквания и оценяване съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства, съпроводени с декларация за съответствие на производителя/вносителя и българска маркировка за съответствие и съответни означения;

23. Стоките (мобилни апарати, мобилни устройства и аксесоарите към тях) доставени от VIVACOM ще бъдат придружени с декларация за съответствие от производителя или от лицето, което ги пуска на пазара;



44



- 24.** Гаранцията за стоките (мобилни апарати, мобилни устройства, аксесоари и други), предоставени на Възложителя ще бъде не по-малка от гаранцията, предоставяна от производителя им;
- 25.** VIVACOM ще предостави SIM карти - 200 (двеста) броя;
- 26.** Дубликат на открадната, дефектирала, блокирана, унищожена или загубена карта, независимо от кратността на преиздаване - в рамките на 24 часа с доставка до адреса на Възложителя, по искания от Възложителя начин;
- 27.** Предоставяне на изгубен PIN и PUK код, независимо от кратността на заявката за една и съща SIM карта по искания от Възложителя начин;
- 28.** Възможност за промяна на тарифен план на SIM карта от корпоративната група на Възложителя от по-висок към по-нисък и обратно без удължаване на срока на договор и без наказателни такси и лихви;
- 29.** Прехвърляне на SIM карта от един клиентски номер в друг в рамките на корпоративната група на Възложителя без удължаване на срока на договор и без промяна на ценовите условия;
- 30.** Информация за метод на тарифиране - условия за отчитане на стойността на разговора, период и стойност на първоначално тарифиране на разговора, отчитане на продължителността на разговора;
- 31.** Роуминг - всички SIM карти (налични и новопридобити), собственост на Възложителя, както и SIM картите, присъединени по настоящия договор към групата на Възложителя;
- 32.** При заявка за допълнителни SIM карти, същите да бъдат доставени в рамките до 1 (един) работен ден, от датата на заявяване;
- 33.** Всички предлагани от VIVACOM цени ще бъдат с точност до втория знак след десетичната запетая (включително);
- 34.** Всички предлагани от VIVACOM цени ще бъдат еднакви за всички часове на денонощието и дни от седмицата;
- 35.** Всички разходи за предоставяне на услугата, предмет на възлагане с настоящата обществена поръчка, ще са калкулирани в цените по-горе. Няма да се допуска начисляване на такси, комисионни и др., които са различни от описаните в настоящата техническа спецификация и методиката за оценка;
- 36.** VIVACOM се задължава по всяко време от срока на действие на договора и след изрично писмено уведомление от Възложителя при структурни промени или при напускане или назначаване на служители, да извърши промяна на броя на SIM картите и устройствата, предмет на договора;
- 37.** Няма да се допусне начисляването на първоначална такса свързване на предложените минути по искания от Възложителя начин, както и след изчерпването им, вкл. при провеждането на разговори в роуминг, международни разговори и/или такива към мобилни мрежи;
- 38.** Техническото предложение на VIVACOM съдържа подробно описание на начина за изпълнение на поръчката, в съответствие с изискванията на Възложителя за изпълнение на предмета на поръчката, посочени в документацията;
- 39.** Ние от VIVACOM сме съгласни с предвиденият срок за изпълнение на поръчката до сключването на договор от Възложителя с избран изпълнител по открита процедура за


45


възлагане на обществена поръчка, включваща в предмета си и предоставянето на електронни съобщителни услуги чрез обществени мобилни мрежи по стандарт GSM и UMTS с национално покритие от лицензиран оператор за нуждите на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ или до достигане на максималния праг по чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП - 66 000 лв. без ДДС, което от двете настъпи по-рано;

40. Срокът за осигуряване на услугите, предмет на възлагане с настоящата обществена поръчка, чрез включване на абонатите в обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM и UMTS ще е до 5 (пет) дни, считано от датата на подписване на договор по настоящата обществена поръчка;


41. Срокът за активиране и предоставяне на Възложителя на първоначално заявления брой SIM карти за абонатите на корпоративната група ще е до 7 (седем) дни, считано от датата на сключване на договора и получаване на писмена заявка от Възложителя;

42. Срокът за предоставяне на мобилни апарати за абонатите на корпоративната група ще е до 5 (пет) работни дни след получаване на писмена заявка от Възложителя;

43. Ако VIVACOM бъде избрана за изпълнител на поръчката, то тя ще осигури гаранционна поддръжка и поддръжка на доставените от нея за срока на действие на договора мобилни апарати и аксесоари към тях. Срокът за реакция от страна VIVACOM ще е до 24 (двадесет и четири) часа през работните дни след получаване на заявка от Възложителя. В случай, че констатираната повреда или дефект, не могат да бъдат отстранени в срок от 48 (четиридесет и осем) часа от получаване на апарата, то VIVACOM ще предостави друг мобилен апарат за продължителността на ремонта;

44. VIVACOM предоставя следните предложения по оценяваните технически показатели, подлежащи на оценка от Възложителя:

П1	Процент отстъпка при закупуване на устройства от ценовата листа на „Българска телекомуникационна компания“ ЕАД	41,00 %
П2	Предоставяне на бюджет за закупуване на устройства нисък, среден и висок клас	2500,00 лв.
П3	Покритието по територия на Република България на 3G (UMTS) мрежата на "Българска телекомуникационна компания" ЕАД към дата 31.12.2013 г.	97,90 %



Добромира Маринчева
 Старши мениджър Стратегически клиенти,
 БТК ЕАД

гр. София,
 18.11.2014 г.



ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в обществена поръчка по чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП, с предмет:
„Предоставяне на електронни съобщителни услуги чрез обществени мобилни мрежи по стандарт GSM и UMTS за нуждите на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“

от Българска телекомуникационна компания ЕАД (БТК ЕАД) със седалище и адрес на управление гр. София 1784, район Младост, бул. Цариградско шосе № 115 и вписано в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 831642181, представлявано от Добромира Маринчева в качеството му на Старши мениджър Стратегически клиенти и упълномощен представител на Изпълнителния директор на БТК ЕАД – Атанас Добрев, IBAN BG69CITI92501010001006, BIC CITIBG SF, към обслужваща банка: СИТИБАНК, ЕВРОПА АД - КЛОН БЪЛГАРИЯ, регистрирано на 01.04.1994 г/ не е регистрирано по ЗДДС
(невярното се зачертава)

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознахме с условията за участие в горепосочената обществена поръчка, представяме на Вашето внимание ценово предложение за шест тарифни плана, в съответствие с техническата спецификация на възложителя, както следва:

Тарифен план 1	Мярка	Стойност
1. Месечна абонаментна такса – Ц1 за 1 СИМ карта	лв.	0,00
2. Брой безплатни минути извън корпоративната група към национални мобилни мрежи – Ц2 за 1 СИМ карта	бр.	10
3. Цена на минута национален разговор към всички мрежи в страната – Ц3 за 1 СИМ карта	лв.	0,14

Тарифен план 2	Мярка	Стойност
1. Месечна абонаментна такса – Ц1 за 1 СИМ карта	лв.	4,00
2. Брой безплатни минути извън корпоративната група към национални мобилни мрежи – Ц2 за 1 СИМ карта	бр.	50
3. Цена на минута национален разговор към всички мрежи в страната – Ц3 за 1 СИМ карта	лв.	0,14

Тарифен план 3	Мярка	Стойност
1. Месечна абонаментна такса – Ц1 за 1 СИМ карта	лв.	7,90
2. Брой безплатни минути извън корпоративната група към национални мобилни мрежи – Ц2 за 1 СИМ карта	бр.	250
3. Цена на минута национален разговор към всички мрежи в страната – Ц3 за 1 СИМ карта	лв.	0,14

Тарифен план 4	Мярка	Стойност
1. Месечна абонаментна такса – Ц1 за 1 СИМ карта	лв.	10,90
2. Брой безплатни минути извън корпоративната група към национални мобилни мрежи – Ц2 за 1 СИМ карта	бр.	350

1-2

3. Цена на минута национален разговор към всички мрежи в страната – Ц3 за 1 СИМ карта	лв.	0,14
---	-----	------

Тарифен план 5	Мярка	Стойност
1. Месечна абонаментна такса – Ц1 за 1 СИМ карта	лв.	20,00
2. Брой безплатни минути извън корпоративната група към национални мобилни мрежи – Ц2 за 1 СИМ карта	бр.	2000
3. Цена на минута национален разговор към всички мрежи в страната – Ц3 за 1 СИМ карта	лв.	0,00

Тарифен план 6	Мярка	Стойност
1. Месечна абонаментна такса – Ц1 за 1 СИМ карта	лв.	0,00

Предложените цени са в лева, изчислени до втория знак след десетичната запетая, и са без включен ДДС, като са определени при пълно съответствие с условията от документацията за участие в обществената поръчка.

Посочените цени включват всички разходи на Изпълнителя по предоставяне на услугите.

Всички еднократни разходи, които биха могли да възникнат при предоставяне на услугите, са 0.00 лв.

Стойността, процентът от общата цена на конкретната част от предмета на поръчката, която ще се изпълни от подизпълнител е – неприложимо.

Предлаганите от нас допълнителни услуги са:

1. Специална оферта за служители на Възложителя и техните семейства:

	Employee XS*	Employee M	Employee L	Employee XL
Месечна такса	2.90	4.90	6.90	9.90
към VIVACOM Nation	1800	510	1020	2040
към моб. мрежа на VIVACOM	-	20	40	80
към фикс. мрежа на VIVACOM	-	60	120	240
към др. национални мобилни оператори	-	10	20	40
включени SMS към мрежата на VIVACOM	-	-	50	100
към VIVACOM Nation	0.05	0.05	0.01	0.01
към моб. мрежа на VIVACOM	0.29	0.25	0.25	0.25
към фиксирани мрежи	0.29	0.25	0.25	0.25
към др. национални оператори	0.29	0.25	0.25	0.25

* Офертата за Employee XS важи само с 2 годишен договор.

* Включените минути не се прехвърлят за следващ месец.

* Първоначално тарифирана 60 секунди.

* Цените са в лева с включен ДДС.

50




2. БТК ЕАД (VIVACOM) ще осигури Електронна фактура и детайлизирана справка с подробно описание на проведените изходящи разговори, предоставена като разпечатка, в електронен формат чрез web базиран интерфейс през Интернет. VIVACOM поддържа база за период от 12 месеца по следния начин:

- на посочен от възложителя имейл;
- през сайта на VIVACOM: <http://vivacom.bg/>

3. БТК ЕАД (VIVACOM) ще предостави преференциална ценова листа за закупуване на апарати;

4. VIVAFleet:

С VIVA Fleet получавате пълна информация за:

- Местоположението на автомобилите Ви по всяко време;
- Моментна скорост на всеки автомобил;
- Превишена скорост в минал период;
- Нарушени правила в реално време;
- Среден разход на гориво на база въведената от Вас информация за зареждания;
- Контролирате изминатите маршрути, както и средната и максималната скорост за определен период от време;
- Получавате статистика за разхода на гориво на база въведената от Вас информация за зарежданията и реалния пробег на автомобилите Ви
- Определяте региони, в които да задавате правила за максимална скорост за един или всички автомобили;
- Създавате правила за навлизане, престой и излизане от дадени региони;

VIVA Fleet - промоция

- ☉ VIVA Fleet е услуга, предоставяща цялостно решение за управлението на автопарка на малкия и средния бизнес.
- ☉ клиентите могат да се възползват от:
- ☉ При сключване на 24 м. договор - Безплатно GPS проследяващо устройство и Безплатна инженерна инсталация в сервизен център

VIVA Fleet	12 месечен договор	24 месечен договор
Стандартен Месечен абонамент	21.50	16.50
Промоционална цена на GPS устройството	40.00*	0.00*
Цена на инсталацията в сервизен център	20.00	0.00
Включени данни	Неограничени	

*Посочените цени са за един автомобил.

*Всички посочени цени са в лева без ДДС

5. Възможност за ползване и тарифен план Vivacom Deluxe:

Име	VIVACOM Deluxe
Месечен абонамент	249.17
Включени услуги	
Минути към:	Неограничени*
· Всички национални мрежи	
· Международна Група 1	
· Международна Група 2	
SMS в мрежата на VIVACOM	Неограничени*
Мобилен интернет	Неограничени*
Цени за разговори	
Разговори към всички национални мрежи	0.125
SMS към всички национални мрежи	0.083

- Всички посочени цени са в лева без ДДС

6. Възможност за ползване и тарифни планове Ultima:

Име	Ultima 40	Ultima 90	Ultima 150	Ultima 300	Ultima 900
Месечен абонамент	5.90	8.90	11.90	22.90	64.90
Включени минути в мобилната мрежа на VIVACOM	20	30	50	100	300
Включени минути към фиксирани оператори	20	30	50	100	300
Включени минути към други национални мобилни оператори и межд. зона 1*	0	45	75	150	450
Бизнес група	0	0	0	0	0
Цени за разговори					
Разговори в мрежата на VIVACOM	0.29	0.16	0.12	0.11	0.09
Разговори към фиксирани мрежи	0.29	0.16	0.12	0.11	0.09
Разговори към други мобилни оператори	0.34	0.28	0.27	0.26	0.24

Тарифирането е на секунда. Минималната продължителност на разговора е 60 сек.

- Всички посочени цени са в лева без ДДС

7. Възможност за ползване и тарифни планове Infinity:

Име	Infinity 60	Infinity 360	Infinity 600	Infinity 1200	Infinity 2400
Месечен абонамент	5.90	10.90	19.90	35.90	59.90
Общо включени минути	60	360	600	1200	2400
Включени минути в собствената мрежа	50	310	500	1000	2000
Включени минути към други национални оператори и межд, зона 1*	10	50	100	200	400
Цени за разговори					
Бизнес група	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Разговори в мрежата на VIVACOM	0.25	0.20	0.15	0.10	0.10
Разговори към фиксирани мрежи	0.25	0.20	0.15	0.10	0.10
Разговори към други мобилни оператори	0.29	0.25	0.22	0.20	0.18
Тарифирането е на секунда. Минималната продължителност на разговора е 30 сек.					

*Забележка: Всички посочени такси и тарифи са в лв без ДДС.

8. Специална оферта с Пакети за мобилен Интернет - Traffic Unlimited

Тарифен План	Traffic Unlimited S+	Traffic Unlimited M+	Traffic Unlimited L+	Traffic Unlimited XL+
Стандартен месечен абонамент	8.17	13.17	23.17	31.50
Включен пакет МВ	НЕОГРАНИЧЕНИ			
Включен пакет данни на максимална скорост	1 000	3 000	6 000	12 000
Ограничение на скоростта след изчерпване на включените МВ	64Kbps	128Kbps	128Kbps	128Kbps

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Тарифен план Traffic Unlimited може да бъде ползван само с Data SIM. Трафикът на данни се тарифира на 1 KB.
- Включените МВ са валидни само в мрежата на VIVACOM и не могат да се използват в роуминг.

9. Мобилен достъп до Интернет през GPRS

Пакет	+Data S	+Data M	+Data L	+Data XL	+Data XXL
Стандартен месечен абонамент	4.83	8.17	13.17	20.00	40.00
Включени МВ	Неограничени				
Включени МВ на максимална скорост	60	300	1 500	3 000	10 000

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Посочените цени са валидни за пакети на абонамент
- След изчерпване на включените МВ на максимална скорост, скоростта се ограничава до 64kbps за +DATA S и +DATA M и до 128kbps за +DATA L, +DATA XL и +DATA XXL
- Трафикът на данни се тарифира на 1 KB;
- Включените МВ са валидни само в мрежата на VIVACOM и не могат да се използват в роуминг.
- Неизразходваните включени МВ в рамките на един отчетен период не се прехвърлят за следващия.

10. Пакети за международни разговори

Пакет	+EUROPE 80	+WORLD 30
Месечен абонамент	4.17	8.33
Включени минути	80	30
Направления	Група 1	Група 1, 2 и 3

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Посочените цени са валидни за пакети на абонамент.
- Неизразходваните минути се прехвърлят за следващ месец
- Тарифирането на минутите в пакета е на 60 секунди. След изчерпването им, тарифирането е според тарифния план





11. Пакети за национални и международни разговори

Пакет	+BG&Europe S	+BG&Europe M	+BG&Europe L
Стандартен месечен абонамент	4.83	8.17	13.17
Включени минути	50	100	200
Валидни към	Всички национални мрежи и Първа международна група		

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Посочените цени са валидни за пакети на абонамент.
- Неизразходваните минути не се прехвърлят за следващ месец.
- Тарифирането на минутите в пакета е на 60 секунди. След изчерпването им, тарифирането е според тарифния план

12. Пакети с включени съобщения в мрежата на VIVACOM

Пакет	+SMS&MMS S	+SMS&MMS M	+SMS&MMS L
Стандартен месечен абонамент	4.83	8.17	13.17
Включени SMS и MMS	200	400	800
Направления	В мрежата на VIVACOM		

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Включените SMS и MMS са общи за съответния пакет.
- Включените SMS и MMS са валидни само в мрежата на VIVACOM.
- Посочените цени са валидни за пакети на абонамент.
- След изчерпване на включените в пакета, SMS и MMS се тарифират според условията на тарифата.
- Неизразходваните включени SMS в рамките на един отчетен период не се прехвърлят за следващия.



13. Пакети с включени съобщения към всички национални мрежи

Пакет	+SMS BG S	+SMS BG M	+SMS BG L
Месечен абонамент	4.83	8.17	13.17
Включени SMS	60	120	200
Средна цена на SMS	0.08	0.07	0.07
Направления	Всички национални мрежи		

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Включените SMS са валидни към всички национални мрежи.
- Посочените цени са валидни за пакети на абонамент.
- След изчерпване на включените в пакета, SMS се тарифират според условията на тарифата.
- Неизразходваните включени SMS в рамките на един отчетен период не се прехвърлят за следващия.

14. Пакети за неограничени разговори, съобщения и мобилен достъп до интернет в роуминг в Европейския съюз и Турция

+EU Roaming Daily Pass	
Месечен абонамент	4.92
Дневна такса	4.92
Включени минути за входящи и изходящи разговори в роуминг в ЕС	Неограничени
Включени изходящи SMS-и в роуминг в ЕС	Неограничени
Включени МВ-ти в роуминг в ЕС	Неограничени

- Включените минути за входящи и изходящи разговори, изходящи съобщения и МВ-ти в роуминг в ЕС са в рамките на разумното дневно потребление;
- За разумно дневно потребление в роуминг се приемат 200 минути за разговори, 200 съобщения и 500 МВ-та;
- Включените минути, SMS и МВ-ти са валидни във всички мрежи в роуминг зона "Европейски съюз" и мрежата на Vodafone Турция;
- Клиентите заплащат дневна такса в размер на 4,92 лв. без ДДС, за всеки ден, в който имат извършено едно от следните събития – проведен разговор, изпратено съобщение или използване на мобилни данни в някоя от страните включени в пакет +EU Roaming Daily Pass;
- Включените минути за входящи и изходящи разговори са валидни в посочените мрежи, като изходящите разговори са валидни в страната на пребиваване и към роуминг зона "Европейски съюз";
- След изчерпване на включените SMS-и, таксуването е спрямо ценовата листа на абонаментния план за роуминг;
- След изчерпване на включените МВ-ти, потреблението на мобилни данни се ограничава до следващото зареждане на дневни лимити
- Тарифирането на разговорите е на всяка започната минута – 60/60;
- Тарифирането на мобилните данни е на 100 KB.
- Всички цени са в лева без включен ДДС

15. Пакети за мобилен достъп до Интернет в роуминг:

Пакет	+Roaming Data&SMS S	+Roaming Data&SMS M	+Roaming Data&SMS L	+Roaming Data&SMS XL
Стандартен месечен абонамент	4.83	8.17	13.17	41.50
Включени MB и SMS	5 MB	10 MB	20 MB	60 MB
	10 SMS	25 SMS	50 SMS	150 SMS
Направления	ЕС, Турция (Vodafone), Македония (T-Mobile), Сърбия (Telenor), Швейцария (Swiss Com)			

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Включените MB и SMS важат в препоръчителни мрежи – ЕС-всички оператори, Турция - Vodafone, Македония - T-Mobile, Сърбия - Telenor, Швейцария - Swiss Com. Всяко потребление в чужди мрежи ще се таксува според цените на съответният оператор.
- След изчерпване на включеното потребление се прилагат стандартните цени на съответния оператор в роуминг.
- Тарифирането е на 100 KB, първоначално и последващо.
- Пакетите без абонамент са с валидност 30 календарни дни от деня на активация.
- Пакетите на абонамент са с валидност равна на периода на договора.

16. Пакети за разговори в роуминг в Европейския съюз

Пакет	+Roaming EU S	+Roaming EU M	+Roaming EU L	+Roaming EU XL
Стандартен месечен абонамент	4.83	8.17	13.17	41.50
Включени минути в роуминг	15	30	60	200
Включените минути важат за	Входящи и изходящи разговори по време на роуминг в ЕС			

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Включените минути са валидни за изходящи обаждания в роуминг към всички страни в ЕС и входящи обаждания по време на роуминг в ЕС.
- След изчерпване на включените минути обажданията се тарифират на стандартни цени за обаждания в роуминг в ЕС.
- Тарифирането е на 60 секунди, първоначално и последващо.
- Пакетите без абонамент са с валидност 30 календарни дни от деня на активация.
- Пакетите на абонамент са с валидност равна на периода на договора.




17. Пакети за разговори и мобилен достъп до интернет в роуминг в Балканските страни

Пакет	+Balkan Roaming 10	+Balkan Roaming 70	+Balkan Data 5
Месечен абонамент	12.50	54.17	8.33
Включено потребление в роуминг	10 мин.	70 мин.	5 MB
Направления	Албания – Vodafone; Сърбия – Telenor; Македония – T-Mobile; Турция- Vodafone; Хърватска- Tele2		

- Всички цени са в лева без включен ДДС.
- Включените минути за пакет +Balkan Roaming важат за входящи и изходящи обаждания.
- Включените минути или MB важат в препоръчителни мрежи – Албания-Vodafone; Сърбия-Telenor; Македония-T-Mobile, Турция-Vodafone, Хърватска-Tele2. Всяко потребление в чужди мрежи ще се таксува според цените на съответния оператор.
- След изчерпване на включеното потребление се прилагат стандартни цени за роуминг в съответната страна
- Тарифирането е на 60 секунди, първоначално и последващо
- Тарифирането е на 100 KB, първоначално и последващо
- Пакетите са с валидност 30 дни от деня на активация

18. Специална оферта за BlackBerry® услуга:

	BlackBerry® Smart	BlackBerry® Advanced	BlackBerry® Premium
Месечен абонамент	14.90	25.90	37.90
Включени MB на максимална скорост	100 MB	1000 MB	Неограничен
Включени SMS в мрежата на VIVACOM	100	200	3600
Включени MMS в мрежата на VIVACOM	100	200	3600
Скорост след изчерпване на включените в пакета MB.	128 kbps	128 kbps	-
Метод за предоставяне на BlackBerry услугата	BIS	BIS + BES	BIS + BES

- Всички цени са в лева без включен ДДС.




19. Специална оферта за услугата Voice Pool:

Услуга	Voice Pool 3 000	Voice Pool 6 000	Voice Pool 12 000
Месечен абонамент	349.00	599.00	999.00
Включени SIM карти	30	60	120
Месечен абонамент за включените в пакета карти	0		
Месечен абонамент за всяка допълнителна карта	2.00	2.00	1.00
Споделени включени минути			
Към всички национални мрежи	3 000	6 000	12 000
Цени за разговори			
Бизнес група	Неограничени разговори		
Цена на минута след изчерпване на включените	0.13	0.13	0.13
Тарифирането е на секунда. Минималната продължителност на разговора е 60 сек.			

- Всички цени са в лева без включен ДДС.

20. Карти за предоставяне на GPRS услуги – всички карти черпят от един общ пакет:

Позиция	Наименование на услугата	Цена в лева без ДДС
1.	Месечен абонамент на СИМ карта	2.00 лв.
2.	Цена за пакет 512 Mb	83.33 лв.
3.	Цена за пакет 1024 Mb	150.00 лв.
4.	Цена за пакет 4096 Mb	350.00 лв.
5.	Цена за пакет 7168 Mb	600.00 лв.

- Всички цени са в лева без включен ДДС.




21. VivaMail

	VivaMail Smart	VivaMail Advanced	VivaMail Premium
Месечен абонамент	12.50 лв.	16.67 лв.	25.00 лв.
Включени MB	20 MB	50 MB	1000 MB
Протоколи за достъп	ActiveSync, POP3, IMAP и OWA	ActiveSync, MAPI, POP3, IMAP и OWA	ActiveSync, MAPI, POP3, IMAP и OWA
	VivaMail Smart	VivaMail Advanced	VivaMail Premium
Размер на e-mail пощенска кутия	100MB	1GB	1GB
Цена на MB след изчерпване на включените в пакет.	0.30 лв.	0.30 лв.	0.30 лв.

* Всички цени са в лева без включен ДДС.

22. Промоция безплатен таблет с мобилен интернет от VIVACOM.

Предлагаме на нашите бизнес клиенти при всяка активация на тарифен план Traffic Unlimited M+, Traffic Unlimited L+ или Traffic Unlimited XL+, възможност да получат безплатен таблет или да закупят таблет на преференциална цена:

Тарифен план	Traffic Unlimited M+	Traffic Unlimited L+	Traffic Unlimited XL+
Месечен абонамент	13.17	23.17	31.50
Включени MB на максимална скорост	3 000 MB	6 000 MB	12 000 MB
Промоционални устройства			
Allview Nano AX4	29.99	Безплатен	Безплатен
DIVA 7 3G DUALCORE	29.99	Безплатен	Безплатен
PRESTIGIO PMP7170 3G DUO	49.99	Безплатен	Безплатен
PRESTIGIO MULTIPAD PMP3007C3G	49.99	Безплатен	Безплатен
HUAWEI MEDIAPAD 7 YOUTH	79.99	39.9	Безплатен
Asus FonePad FE170CG	79.99	39.9	Безплатен
Huawei Mediapad Youth II	79.99	39.9	Безплатен
SAMSUNG GALAXY TAB 2 7	149.90	109.9	Безплатен

ASUS FONEPAD ME371MG	149.90	39.9	Безплатен
ZTE E8Q	139.90	99.9	35.9
Lenovo A8-50	159.90	119.9	54.9
SAMSUNG GALAXY TAB 3 7 LITE	199.90	159.9	94.9
SAMSUNG GALAXY TAB 3 7	199.90	159.9	94.9
Lenovo A10-70	259.90	219.9	154.9
Lenovo Yoga 10.1 FHD	369.90	329.9	274.9

- Всички цени са в лева без включен ДДС;
- Промоцията е валидна само при сключване на двугодишен договор за Traffic Unlimited M+, Traffic Unlimited L+ или Traffic Unlimited XL+;
- Трафикът на данни се тарифира на 1 KB
- Включените MB са валидни само в мрежата на VIVACOM и не могат да се използват в роуминг.

- * **Забележка:** Всяка една отделна програма/план се отчита, като отделна преференция.

Настоящото предложение е валидно за срок от 30 дни, считано от датата на подаване на офертата.

гр. София
18.11.2014 г.

С уважение:
Добромира Маринчева
Старши мениджър Стратегически клиенти, БТК ЕАД
/име, длъжност, подпис и печат/



Настоящото Споразумение е сключено между Страните:

ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“, със седалище и адрес на управление: гр. София 1574, бул. „Шипченски проход“ № 69, ет. 4, вписано в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 130316140, представлявано от Ангел Забуртов – Генерален директор, от една страна,

и

„БЪЛГАРСКА ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОННА КОМПАНИЯ“ ЕАД, със седалище и адрес на управление гр. София 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 115и, идентификационен номер 831642181 представлявано от Добромира Маринчева – Старши мениджър Стратегически клиенти и упълномощен представител с пълномощно Рег. № 21701 / 17.11.2014 г. на Изпълнителния директор на „Българска телекомуникационна компания“ ЕАД - Атанас Добрев, от друга страна.

Предвид взаимното си намерение за добросъвестни двустранни контакти и оперативно взаимодействие между страните в изпълнение на Договор между страните №⁵³..... от²⁸⁻¹¹.....2014 г., същите се съгласяват, че това може да е свързано с необходимост от обмен на поверителна информация /ПИ/, който те приемат да извършват помежду си в съответствие с дефинициите и условията, изложени по-долу, както следва:

1. **Поверителна информация /ПИ/** ще представляват всякакви документи, спецификации, дизайни, планове, схеми, софтуер, данни, примери, прототипи, финансова, маркетингова или друга бизнес и/или техническа информация, без значение дали е написана, изказана устно или в електронен вид, която може да се предоставя от едната Страна (по-долу наричана разкриваща Страна) на другата (по-долу наричана получаваща Страна) във връзка с по-горе упоменатите контакти и преговори, и която е собствена или поверителна информация на разкриващата Страна, обозначена е като поверителна/поверителна или собствена информация, или е предоставена при условия на поверителност от разкриващата Страна.

2. Получаващата Страна се задължава за срока на горепосочения договор между страните и за период от **2 години** от датата на прекратяването му:

а) да опазва ПИ при условия на поверителност и да се отнася към нея поне със същата грижа, с каквато се отнася към собствената си информация с подобен характер;

б) да използва ПИ само за добросъвестната подготовка и преговори за евентуални бъдещи бизнес отношения между Страните /Цел на използване/;

в) да ограничи предоставянето на ПИ, получена от разкриващата Страна, до кръга на своите служители и наети лица, които са ангажирани в контактите и преговорите между Страните, и до степента, в която това е необходимо за реализация на техните непосредствени задачи свързани с Целта на използване, както и да доведе до знанието на тези лица изискванията на това Споразумение.

г) да ограничи копирането, възпроизвеждането или препрераждането по какъвто и да е друг начин на ПИ сред лицата по горната подточка само до степента, в която това е необходимо за Целта на използване.

д) да не предоставя никаква част от получената ПИ на трета страна без предварителното писмено съгласие на разкриващата Страна.

3. Разкриваната ПИ ще остане изцяло собствена и поверителна информация на разкриващата Страна. При поискване от разкриващата Страна и по нейните указания, ПИ ще бъде изцяло унищожена или върната на разкриващата Страна, включително всички копия, фотографии, твърди дискове или други носители за съхраняване на информация и всякакви дубликати, направени от получаващата Страна.

4. Ограниченията за използване или разкриване на ПИ по Споразумението няма да се прилагат за информация, която:

а) след сключване на Споразумението е станала обществено известна или достъпна без това да е свързано с нарушение на Споразумението от получаващата Страна; или

б) към момента на разкриването ѝ вече е била известна на получаващата Страна, без това да е свързано с нарушение на настоящото Споразумение или на закона;

в) която е независимо открита от получаващата Страна, или бъде получена законно от друг източник, имащ право да дава такава информация; или

г) която разкриващата Страна се съгласява писмено да освободи от такива ограничения; или

е) която подлежи на разкриване на основание на нормативен акт или друг задължителен акт на компетентен държавен или надлежно оторизиран орган, вкл. на съд или арбитраж със съответната компетентност.

5. Нищо в това Споразумение не задължава която и да е от Страните да води преговори, да предоставя определена информация или да установи обсъжданите бизнес отношения с другата Страна.

6. Публикуването на новини, официални изявления, реклами или обяви от която и да е от Страните, засягащи това Споразумение, трябва да бъдат предварително съгласувани между Страните и одобрени в писмен вид.

7. Изменения и допълнения на това Споразумение ще бъдат валидни само ако са направени писмено и са подписани от всяка от Страните чрез техните законни или упълномощени представители.

8. Това Споразумение се сключва за срок от **2 години** след изтичане на горепосочения договор между страните и влиза в сила от датата, на която е подписано от двете Страни. То може да бъде прекратено и преди изтичането на 2-годишния срок по взаимно писмено съгласие между Страните.

9. За всички права и задължения по това Споразумение, както и за неуредените в него въпроси, се прилагат разпоредбите на действащото българско право.

10. Всякакви спорове, несъгласия или оплаквания, възникнали по повод на това Споразумение, които не са били разрешени между Страните в дух на разбирателство за период от 30 дни, ще бъдат отнесени към компетентния български съд.

Споразумението се подписва в два екземпляра, по един за всяка от Страните.

ДП ПИ

.....
Дата

.....
Подпис

Ангел Забуртов
Генерален директор



БТК ЕАД

27. 11. 2014 г.
Дата

Маринчева
.....
Подпис

Добромира Маринчева

Старши мениджър
Стратегически клиенти